



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



16825/08 (Presse 358)

(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

2916. samling i Rådet

Beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik

Bruxelles, den 16.-17. december 2008

Formand

Roselyne BACHELOT-NARQUIN, Frankrigs minister for
sundhed, ungdom, sport og foreningsliv
Xavier BERTRAND, Frankrigs arbejds-, social-, familie- og
solidaritetsminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 5389 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

16825/08 (Presse 358)

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet vedtog en fælles holdning til to forordninger om **koordinering af de sociale sikringsordninger** og nåede til politisk enighed om et udkast til direktiv om konventionen om **søfarendes arbejdsforhold**.

Rådet vedtog endvidere konklusioner om

- sundhedssikkerhed
- Alzheimers sygdom
- integration af personer, der er udstødt fra arbejdsmarkedet
- indikatorerne vedrørende kvinder og væbnede konflikter
- forening af arbejdsliv og familieliv.

Rådet havde desuden en offentlig debat om de sociale følger af den økonomiske krise.

INDHOLD¹

DELTAGERE	6
 PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT	
SUNDHED	9
Patientrettigheder i forbindelse med grænseoverskridende sundhedsydelser	9
Europæisk tiltag vedrørende sjældne sygdomme	10
Sundhedssikkerhed - <i>Rådets konklusioner</i>	10
Aldersbetingede neurodegenerative sygdomme og Alzheimers sygdom - <i>Rådets konklusioner</i>	10
BESKÆFTIGELSE OG SOCIALPOLITIK	11
De sociale følger af krisen, beskæftigelsessituationen og den videre gennemførelse af den sociale dagsorden	11
Direktiv om tilrettelæggelse af arbejdstiden	13
Europæisk samarbejdsudvalg	14
Konvention om søfarendes arbejdsforhold	15
Arbejdskraftens frie bevægelighed efter udvidelsen af Den Europæiske Union	16
Koordinering af de sociale sikringsordninger	16
Aktiv integration af mennesker, der er udstødt fra arbejdsmarkedet - <i>Rådets konklusioner</i>	18
Direktiv om princippet om ligebehandling	18
Beijinghandlingsprogrammet - <i>Konklusioner</i>	19
Eventuelt	19

¹ Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
 Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted
<http://www.consilium.europa.eu>.
 Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER*

– Det Europæiske Retlige Netværk.....	24
– Styrkelse af Eurojust.....	24
– Schengeninformationssystemet - Budget for 2009	24
– EU's liste over terrorister og terrororganisationer	25

ØKONOMI OG FINANS

– Modernisering af den generelle ordning for punktafgifter.....	25
– Bekæmpelse af momssvig*.....	26

UDENRIGSPOLITIK

– Politimission i de palæstinensiske områder	27
--	----

LANDBRUG

– Ligestilling af forstligt formeringsmateriale	27
---	----

BUDGET

– Finansiering af fødevarefaciliteten - Overførsel fra nødhjælpsreserven	28
--	----

ENERGI

– Håndtering af brugt brændsel og radioaktivt affald - <i>Rådets resolutioner</i>	28
---	----

HANDELSPOLITIK

– Antidumpingforanstaltninger.....	31
– Fødevarefacilitet for udviklingslandene.....	32

DET INDRE MARKED

– Køretøjers konstruktion - Beskyttelse af fodgængere	33
– Tekstilprodukter.....	34
– Brintdrevne køretøjer - Godkendelsesregler	34

TRANSPORT

– Edb-reservationssystemer	34
– Lufttrafikstyring - SESAR-programmet*	35

UDDANNELSE

– Erasmus Mundus-programmet 2009-2013.....	36
--	----

STATISTIKKER

– Aktivitetstilknyttet produktklassifikation - Erhvervsstrukturer	36
---	----

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Joëlle MILQUET

Laurette ONKELINX

Vicepremierminister samt beskæftigelses- og ligestillingsminister

Vicepremierminister samt social- og sundhedsminister

Bulgarien:

Vassil VOINOV

Valeri TSEKOV

Viceminister for arbejds- og socialspørgsmål

Vicesundhedsminister

Den Tjekkiske Republik:

Michal SEDLÁČEK

Statssekretær, Arbejds- og Socialministeriet

Danmark:

Claus Hjort FREDERIKSEN

Karen JESPERSEN

Jakob Axel NIELSEN

Beskæftigelsesminister

Velfærdsminister og minister for ligestilling

Minister for sundhed og forebyggelse

Tyskland:

Ulla SCHMIDT

Günther HORZETZKY

Forbundssundhedsminister

Statssekretær, Forbundsministeriet for Arbejds- og Socialspørgsmål

Forbundsminister for familie-, ældre-, kvinde- og ungdomsspørgsmål

Ursula VON DER LEYEN

Estland:

Maret MARIPUU

Socialminister

Irland:

Mary HANAFIN

Billy KELLEHER

Social- og familieminister

Viceminister, Erhvervs-, Handels- og Beskæftigelsesministeriet, med særligt ansvar for arbejdsspørgsmål

Viceminister, Sundheds- og Børneministeriet, Social- og Familieministeriet samt Ministeriet for Miljø, Kultur- og Naturarv samt Lokalstyre, med særligt tværgående ansvar for ældre

Máire HOCTOR

Grækenland:

Fani PALLI-PETRALIA

Georgios KONSTANTOPOULOS

Minister for beskæftigelse og social beskyttelse

Statssekretær for sundhed og social solidaritet

Spanien:

Bernat SORIA ESCOMS

Celestino CORBACHO CHAVES

Bibiana AÍDO ALMAGRO

Fernando LAMATA

Minister for sundheds- og forbrugerspørgsmål

Arbejds- og indvandringsminister

Ligestillingsminister

Minister for sundhedsspørgsmål og for den selvstyrende region Castilla-La Mancha

Asturiens industri- og beskæftigelsesminister

Graciano TORRE

Frankrig:

Xavier BERTRAND

Roselyne BACHELOT-NARQUIN

Arbejds-, social-, familie- og solidaritetsminister

Minister for sundhed, ungdom, sport og foreningsliv

Italien:

Maurizio SACCONI

Arbejds-, sundheds- og socialminister

Cypern:

Sotiroulla CHARALAMBOUS

Arbejdsminister og minister for social sikring

Letland:

Iveta PURNE

Zanete VASARAUDZE

Velfærdsminister

Statssekretær, Sundhedsministeriet

Litauen:

Rimantas KAIRELIS

Romalda BARANAUSKIENĖ

Statssekretær, Social- og Arbejdsministeriet

Understatssekretær, Sundhedsministeriet

Luxembourg:

François BILTGEN

Arbejds- og beskæftigelsesminister, minister for kultur, videregående uddannelse og forskning samt minister for trossamfund

Sundheds- og socialminister

Mars DI BARTOLOMEO

Ungarn:

Melinda MEDGYASZAI

Statssekretær, Sundhedsministeriet

Malta:

Joe CASSAR

Statssekretær for sundhed, Socialministeriet

Nederlandene:

Ab KLINK

Sundheds-, velfærds- og sportsminister

Østrig:

Rudolf HUNDSTORFER

Forbundsminister for sociale spørgsmål og forbrugerbeskyttelse

Statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og Arbejde

Christine MAREK

Polen:

Radostaw MLECZKO

Marek TWARDOWSKI

Understatssekretær, Arbejds- og Socialministeriet

Understatssekretær, Sundhedsministeriet

Portugal:

José VIEIRA DA SILVA

Ana JORGE

Arbejdsminister og minister for social solidaritet

Sundhedsminister

Rumænien:

Mariana CĂMPEANU

Denisa PĂTRAȘCU

Arbejds-, Familie- og Ligestillingsminister

Statssekretær, koordinator i Afdelingen for Social Dialog,

Arbejdsret og Forbindelserne med Parlamentet, Arbejds-,

Familie- og Ligestillingsministeriet

Statssekretær, Ministeriet for Folkesundhed

Raed ARAFAT

Slovenien:

Ivan SVETLIK

Borut MIKLAVČIČ

Sundhedsminister

Arbejds-, familie- og socialminister

Slovakiet:

Daniel KLACKO

Statssekretær, Sundhedsministeriet

Finland:

Liisa HYSSÄLÄ

Katariina POSKIPARTA

Social- og sundhedsminister

Statssekretær, Ministeriet for Beskæftigelse og Økonomi

Sverige:

Nyamko SABUNI

Cristina HUSMARK PEHRSSON

Göran HÄGGLUND

Sven Otto LITTORIN

Integrations- og ligestillingsminister

Socialforsikringsminister

Socialminister

Arbejdsmarkedsminister

Det Forenede Kongerige:

Pat McFADDEN

Viceminister for erhverv, virksomheder og lovgivningsreformer

Viceminister for folkesundhed

Statssekretær for handicapspørgsmål samt minister for

Sydøstregionen

Dawn PRIMAROLO

Jonathan SHAW

.....

Kommissionen:

Vladimir ŠPIDLA
Androulla VASSILIOU

Medlem
Medlem

.....

Endvidere deltog

Elise WILLAME
Emilio GABAGLIO

Formand for Udvalget for Social Beskyttelse
Formand for Beskæftigelsesudvalget

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

SUNDHED

Patientrettigheder i forbindelse med grænseoverskridende sundhedsydelser

Rådet havde en offentlig orienterende debat om forslaget til direktiv om patientrettigheder i forbindelse med grænseoverskridende sundhedsydelser på grundlag af en fremskridtsrapport ([16514/08](#)) og et spørgeskema fra formandskabet ([16534/08](#)).

Samtlige delegationer ønskede, at hele Domstolens retspraksis vedrørende anvendelse af princippet om fri bevægelighed for varer og tjenesteydelser på sundhedsområdet kodificeres i direktivet.

De fleste af delegationerne gik ind for at supplere forordningen om koordineringen af de sociale sikringsordninger (1408/71) med direktivet om grænseoverskridende sundhedsydelser og undgå en "tredje refusionsmetode".

For ikke at bringe den lige adgang til sundhedsydelser i fare anmodede ministrene om, at medlemsstaterne kan gøre anvendelse af grænseoverskridende sundhedsydelser betinget af en forhåndsgodkendelse eller anvende princippet om "gatekeeping", f. eks. ved den behandlende læge.

Delegationerne ønskede i øvrigt, at den medlemsstat, hvori sundhedsydelserne finder sted, skal have ansvaret for at stille oplysninger til rådighed for patienterne om kvaliteten og sikkerheden af de grænseoverskridende sundhedsydelser.

Samtlige delegationer mente, at det franske formandskabs kompromisforslag udgør et godt grundlag for det fremtidige arbejde.

Kommissionens repræsentant tog imidlertid forbehold med hensyn til den tilgang, som formandskabet har valgt med hensyn til sundhedsydelsernes kvalitet og sikkerhed (artikel 5) og forhåndsgodkendelse (artikel 8).

I sine konklusioner af debatten støttede formandskabet tanken om ligevægt mellem patienternes og medlemsstaternes rettigheder. En medlemsstats refusionspligt bør ikke overstige det niveau, der er fastsat i dens eget system. Formandskabet identificerede desuden de udestående spørgsmål, især forvaltningen af strømmene af indgående patienter, definitionen af sundhedsydelser og ydelsernes kvalitet.

Europæisk tiltag vedrørende sjældne sygdomme

Rådet havde en første drøftelse af forslaget til Rådets henstilling om et europæisk tiltag vedrørende sjældne sygdomme ([15776/08](#)).

Alle de delegationer, der tog ordet, takkede Kommissionen for dette initiativ. Flere ministre nævnte deres nationale handlingsplaner og anmodede om, at de ressourcer og strukturer, som er forudsat deri, tages i betragtning ved vedtagelsen af henstillingen. Ministrene var enige om, at på grund af særtrækkene ved sjældne sygdomme er det et område, hvor en europæisk indsats vil kunne have en meget stor merværdi.

Den Europæiske Union har indledt en politik på dette område ved i 1999 at vedtage forordningen om lægemidler til sjældne sygdomme (forordning nr. 141/2000). Parallelt med sin meddelelse "Sjældne sygdomme: en udfordring for Europa" ([15775/08](#)), som fastlægger en samlet fællesskabsstrategi, foreslår Kommissionen Rådet, at det i sin henstilling vedtager en fælles tilgang til sjældne sygdomme, der bygger på eksisterende bedste praksis. Medlemsstaterne opfordres heri til at indføre samlede strategier, der omfatter aspekterne adgang til sundhedsydelser (diagnose, behandling og lægemidler til sjældne sygdomme), oplysning af patienterne og forskning. Henstillingen anbefaler, at dette arbejde udføres i samarbejde med patientforeningerne. Kommissionen foreslår i øvrigt, at der anvendes en fælles definition af sjældne sygdomme i hele Den Europæiske Union og samarbejdes med Verdenssundhedsorganisationens (WHO) om det arbejde vedrørende kodificering af sjældne sygdomme, som den har indledt i forbindelse med den igangværende revision af den internationale sygdomsklassifikation. Medlemsstaterne opfordres endelig til at fremme ekspertisedeling gennem de europæiske referencecentre.

Sundhedssikkerhed - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om sundhedssikkerhed efter at have drøftet emnet offentligt ([16515/08](#)).

Aldersbetingede neurodegenerative sygdomme og Alzheimers sygdom - Rådets konklusioner

Efter en offentlig debat vedtog Rådet konklusioner om folkesundhedsstrategier til bekæmpelse af aldersbetingede neurodegenerative sygdomme, navnlig Alzheimers sygdom ([16516/08](#)).

BESKÆFTIGELSE OG SOCIALPOLITIK

De sociale følger af krisen, beskæftigelsessituationen og den videre gennemførelse af den sociale dagsorden

Rådet havde en offentlig orienterende debat om de sociale følger af krisen, beskæftigelsessituationen og den videre gennemførelse af den sociale dagsorden med afsæt i et spørgeskema fra formandskabet ([16780/08](#)).

Alle delegationerne hilste med tilfredshed Kommissionens meddelelse "En europæisk økonomisk genopretningsplan" og fremhævede merværdien af en samordnet europæisk tilgang. For at undgå, at den økonomiske krise udvikler sig til en social krise, slog delegationerne til lyd for foranstaltninger til fordel for beskæftigelsessikkerhed, men uden at tilsidesætte den sociale beskyttelse og beskyttelsen af de mest udsatte. I den forbindelse understregede flere delegationer fordelene ved flexicurity-strategien, som Rådet opstillede fælles principper ([15497/07](#)) for på samlingen den 5.-6. december 2007. Ministrene slog desuden til lyd for foranstaltninger til styrkelse af den sociale samhørighed. De fleste delegationer støttede ligeledes styrkelsen af den åbne koordineringsmetode for beskyttelse og social inddragelse. Flere delegationer fandt, at foranstaltninger på kort og lang sigt burde kombineres og understregede betydningen af, at medlemsstaterne fortsætter reformerne af deres sociale sikringssystemer.

Størstedelen af delegationerne støttede forslaget om at lette betalingerne fra Den Europæiske Socialfond (ESF) og Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen (EGF). Nogle delegationer ønskede at indføre et overvågningssystem, som skal følge udviklingen på arbejdsmarkedet i EU.

En lang række medlemsstater redegjorde for de nationale foranstaltninger, de har truffet til bekæmpelse af den økonomiske krise, og gjorde sig til talsmænd for at bevare en balance mellem det europæiske initiativ og disse nationale foranstaltninger. Formandskabstrioen Spanien, Belgien og Ungarn (disse lande varetager EU-formandskabet fra begyndelsen af 2010 til medio 2011) anmodede om, at EPSCO-Rådet på sin samling den 9. marts 2009 vedtager konklusioner om beskæftigelsesafsnittet i den europæiske økonomiske genopretningsplan, og at denne suppleres med overvejelser om social beskyttelse og social integration.

I sin meddelelse om en europæisk økonomisk genopretningsplan foreslog Kommissionen at forenkle kriterierne for støtte fra Den Europæiske Socialfond og revidere reglerne for Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen, så den kan intervenere hurtigere inden for strategiske sektorer enten for at medfinansiere uddannelse og jobformidling for dem, der har mistet deres job, eller for at holde de faglærte arbejdere på arbejdsmarkedet, som der vil være brug for, når økonomien begynder at rette sig op igen. Kommissionen havde desuden opfordret medlemsstaterne til at overveje at nedsætte arbejdsgivernes sociale udgifter for de lavere indkomster for at fremme beskæftigelsesevnen hos de lavt uddannede arbejdere.

Ministrenes offentlige debat var en opfølgning af udvekslingerne med arbejdsmarkedets parter om følgerne af krisen, som fandt sted i forbindelse med det sociale trepartstopmøde den 15. oktober 2008.

Rådet godkendte også følgende udtalelser:

- udtalelse fra Beskæftigelsesudvalget om den europæiske økonomiske genopretningsplan og finanskrisens følger for EU's arbejdsmarkeder ([16506/08](#)) ;
- fælles udtalelse fra Udvalget for Social Beskyttelse og Beskæftigelsesudvalget om den nye sociale dagsorden ([16495/08](#)) ;
- udtalelse fra Udvalget for Social Beskyttelse om Kommissionens meddelelse "Et fornyet tilsagn til et socialt og arbejdsmarkedspolitisk Europa: styrkelse af den åbne koordinationsmetode for social sikring og social integration" ([11560/08](#) + [15308/08](#)).

Rådet godkendte desuden konklusionerne fra Udvalget for Social Beskyttelse om anvendelsen af Fællesskabets regler for sociale tjenesteydelser af almen interesse ([16062/08](#)). Derudover noterede Rådet sig rapporten fra flexicuritymissionen (17047/1/08) og flere af Kommissionens initiativer, nemlig:

- Kommissionens meddelelse "En europæisk økonomisk genopretningsplan" ([16097/08](#))
- dokumentet om nye kvalifikationer til nye job: Hvordan kan arbejdsmarkedets behov for færdigheder forudses og opfyldes, som kommissærkollegiet vedtager den 16. december
- forslag om ændring af forordning 1081/2006 om Den Europæiske Socialfond (ESF) med henblik på at udvide listen over omkostningstyper, der er berettigede til støtte fra ESF ([16543/08](#)).

Direktiv om tilrettelæggelse af arbejdstiden

Formandskabet orienterede ministrene om de vigtigste resultater af Europa-Parlamentets andenbehandling den 17. december.

Med udsigt til en forligsprocedure understregede formandskabet, at det var vigtigt, at der hurtigt opnås enighed med Europa-Parlamentet, både af hensyn til retssikkerheden og den sociale beskyttelse, fordi det nuværende direktiv giver medlemsstaterne mulighed for at tillade arbejdsuger på op til 78 timer.

Den største forskel mellem Europa-Parlamentets andenbehandling og den fælles holdning, som Rådet vedtog den 15. september 2008 ([10597/2/08](#)), vedrører rådighedsvagter, opt-out-muligheden og kompenserende hvileperioder.

Med hensyn til **rådighedsvagter** skelner Rådet mellem "aktive" og "inaktive" dele af rådighedsvagter. Det finder, at den inaktive del af rådighedsvagter (det tidsrum, hvori arbejdstageren er forpligtet til at stå til rådighed på sin arbejdsplads, men ikke anmodes af arbejdsgiveren om rent faktisk at udføre sin beskæftigelse eller sine opgaver) ikke er en del af arbejdstiden, medmindre andet følger af national lovgivning eller, i overensstemmelse med national lovgivning og/eller praksis, af en kollektiv overenskomst eller en aftale mellem arbejdsmarkedets parter.

Med hensyn til **den ugentlige arbejdstid** går Rådet ind for en standardgrænse på 48 timer pr. uge, inklusive overarbejde og aktive rådighedsvagter, der udregnes over en referenceperiode. Medlemsstaterne kan dog beslutte at tillade en overskridelse af denne grænse (**opt-out-mulighed**), hvis de sikrer en effektiv beskyttelse af arbejdstagernes sundhed og sikkerhed med udtrykkeligt, frit og informeret samtykke fra den berørte arbejdstager. Denne mulighed skal ledsages af passende garantier og overvåges nøje. I en betragtning henvises der til charteret om grundlæggende rettigheder, især enhver arbejdstagers ret til en begrænsning af den maksimale arbejdstid. Det særlige løft for arbejdstagere, der vælger ikke at deltage, er generelt enten på 60 timer beregnet som et gennemsnit over en periode på tre måneder (som kan overskrides ved kollektiv overenskomst), eller maksimalt 65 timer beregnet som et gennemsnit over en periode på tre måneder (udelukkende hvis inaktive rådighedsvagter regnes som arbejdstid, og der ikke er nogen kollektiv overenskomst).

Med hensyn til **kompeniserende hvileperioder** fastsætter Rådet, at i tilfælde af, at der gøres undtagelser fra bestemmelserne om daglige hvileperioder, pauser, ugentlig hviletid, natarbejdets varighed og referenceperioder, skal der ydes kompenserende hvileperioder inden for en rimelig frist, der fastsættes ved national lovgivning eller ved en kollektiv overenskomst eller en aftale mellem arbejdsmarkedets parter.

Foreslået retsgrundlag: artikel 137, stk. 2, i traktaten: - Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal; der anvendes fælles beslutningsprocedure med Europa-Parlamentet. Europa-Parlamentet afgav førstebehandlingsudtalelse den 11. maj 2005 ([8725/05](#)) og Kommissionen forelagde sit ændrede forslag den 31. maj 2005 ([9554/05](#)).

Europæisk samarbejdsudvalg

Formandskabet orienterede Rådet om, at der ved førstebehandlingen var opnået enighed om omarbejdningen af direktivet om europæiske samarbejdsudvalg ([13475/08](#)).

Det nye direktiv har til formål at erstatte og modernisere direktiv 94/45/EF af 22. september 1994 om indførelse af europæiske samarbejdsudvalg eller en procedure i fællesskabsvirksomheder og fællesskabskoncerner med henblik på at informere og høre arbejdstagerne¹.

De vigtigste ændringer, der er foreslået, er følgende:

- indførelse af generelle principper vedrørende **den måde, hvorpå information og høring** af arbejdstagerne på tværs af grænserne skal foregå, indførelse af en definition af information og præcisering af definitionen af høring
- **begrænsning af** de europæiske samarbejdsudvalgs **kompetence** til emner af tværnational karakter og samordning af det nationale og det tværnationale niveau for information og høring af arbejdstagerne, fortrinsvis ved virksomhedsinterne aftaler
- **afklaring** af arbejdstagerrepræsentanternes rolle og af deres muligheder for at **uddanne sig** samt anerkendelse af fagforeningernes rolle i forhold til arbejdstagerrepræsentanterne
- **afklaring af ansvarsområder** i forbindelse med videregivelse af oplysninger, som gør det muligt at indlede forhandlinger, og af reglerne for forhandling af aftaler med henblik på oprettelse af nye europæiske samarbejdsudvalg

¹ EFT L 254 af 30.9.1994, s. 64. Dette direktiv er efterfølgende blevet udvidet til at omfatte Det Forenede Kongerige ved Rådets direktiv 97/74/EF af 15. december 1997 (EFT L 10 af 16.1.1998, s. 22.) og tilpasset som følge af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse ved Rådets direktiv 2006/109/EF af 20. november 2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 416).

- **tilpasning** af de subsidiære forskrifter, der finder anvendelse, hvis der ikke er indgået nogen aftale, til de ændrede **behov**
- indførelse af en **bestemmelse om tilpasning** af de aftaler, der gælder for europæiske samarbejdsudvalg, hvis virksomhedens eller koncernens struktur ændres, og bibeholdelse af de gældende aftaler, hvis denne bestemmelse ikke bringes i anvendelse.

Fjorten år efter vedtagelsen af direktiv 94/45/EF findes der omkring 820 aktive europæiske samarbejdsudvalg, som repræsenterer 14,5 mio. arbejdstagere med det formål at informere og høre dem på tværs af grænserne. Samarbejdsudvalgene står i centrum for udviklingen af tværnationale arbejdsmarkedsrelationer og medvirker til at forene økonomiske og sociale mål i det indre marked, navnlig gennem den afgørende rolle, de har, når det drejer sig om at foregribe ændringer og forvalte disse på en ansvarlig måde.

Retsgrundlag: traktatens artikel 137, i henhold til hvilken Fællesskabet støtter og supplerer medlemsstaternes indsats på området information og høring af arbejdstagerne.

Konvention om søfarendes arbejdsforhold

Rådet nåede til politisk enighed om et forslag til direktiv ([11588/08](#)) om iværksættelse af den aftale, der er indgået mellem European Community Shipowners' Associations (ECSA) og European Transport Workers' Federation (ETF) om konventionen om søfarendes arbejdsforhold, som Den Internationale Arbejdsorganisation (ILO) vedtog i 2006.

Dette udkast til direktiv skal vedtages formelt af Rådet, når det er blevet endeligt udformet. Den nye retsakt ændrer direktiv 1999/63 og indarbejder visse bestemmelser fra ILO-konventionen i fællesskabsretten. Dens primære formål er at forbedre arbejdsvilkårene for søfarende ved at fastsætte minimumsnormer for ansættelse, opholdsrum og social beskyttelse og dermed gøre det mere attraktivt for europæiske søfarende at arbejde i søfartssektoren. Dette vil bidrage til at skabe flere og bedre arbejdspladser.

Det nye direktiv træder i kraft samtidig med konventionen, dvs. 12 måneder efter at det er blevet ratificeret af det nødvendige antal lande. Medlemsstaterne har en frist på 12 måneder fra datoen for ikrafttrædelse til at gennemføre det på nationalt plan.

Arbejdskraftens frie bevægelighed efter udvidelsen af Den Europæiske Union

Rådet noterede sig en rapport fra Kommissionen, "Konsekvenserne af arbejdskraftens frie bevægelighed som følge af udvidelsen af Den Europæiske Union" ([16162/08](#)). I dette dokument gør Kommissionen status over den første fase (1. januar 2007 - 31. december 2008) af de overgangsordninger, der er fastsat i tiltrædelsestraktaten fra 2005.

Koordinering af de sociale sikringsordninger

Rådet vedtog fælles holdninger til to udkast til forordninger om supplerende af grundforordning 883/2004 om koordineringen af de sociale sikringsordninger. Den første af disse tekster er en forordning om de nærmere regler til **gennemførelse** af grundforordningen ([14516/08](#)). Den anden vedrører indholdet af **bilagene** til grundforordningen ([14518/08](#)).

Disse to forordninger afslutter moderniseringen af EU's regler om koordinering af de nationale sociale sikringsordninger, der blev indledt med vedtagelsen af forordning 883/2004. Vedtagelsen af forordningen om gennemførelse og forordningen med bilagene er nødvendig, for at grundforordningen kan træde i kraft.

Forordning 883/2004 erstatter forordning 1408/71 fra 1971 og forbedrer forsikringstagernes rettigheder, navnlig ved at udvide dem til at omfatte alle de traditionelle dele af den sociale sikring og alle borgere i Europa, herunder ikke-erhvervsaktive personer; den indfører endvidere princippet om god forvaltningsskik, idet den kræver, at de pågældende institutioner behandler anmodningerne inden for en rimelig frist og styrker det indbyrdes samarbejde for at sikre, at procedurerne fungerer korrekt. Formålet med denne ordning er at give EU-borgerne mulighed for at bevæge sig frit inden for Europa og samtidig bibeholde deres sociale rettigheder og forventninger (sundhed, pensioner, familieydelse, arbejdsløshedsbeskyttelse osv.).

I forbindelse med vedtagelsen af disse to udkast til forordninger skal Rådet træffe afgørelse med enstemmighed og følge den fælles beslutningsprocedure med Europa-Parlamentet. Europa-Parlamentet vedtog sin førstebehandlingsudtalelse i juli 2008. På grundlag af denne udtalelse forelagde Kommissionen i oktober ændrede forslag, som medtager de fleste af Europa-Parlamentets ændringer. Rådets instanser har udarbejdet de fælles holdninger på dette grundlag. De fælles holdninger forelægges nu Europa-Parlamentet med henblik på at nå til endelig enighed snarest muligt.

I betragtning af emnet finder disse forordninger også anvendelse på staterne i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og for Schweiz, når de er vedtaget.

Mere specifikt kan de to udkast til forordning kort resumeres således:

Forordningen om de nærmere regler til gennemførelse af forordning 883/2004 fastlægger procedurerne for den praktiske gennemførelse af reglerne i grundforordningen for de berørte aktører (forsikringstagere, eventuelt deres arbejdsgivere, sociale sikringsinstitutioner og medlemsstaternes kompetente myndigheder).

Forslaget skal tydeliggøre de forskellige interessenters rettigheder og forpligtelser og forbedre og forenkle de nuværende procedurer. Med henblik herpå lægges der også vægt på brugen af elektronisk dataudveksling og et styrket samarbejde mellem de sociale sikringsinstitutioner.

Grundforordningen indeholder **bilag**, der indeholder bestemmelser om de forskellige medlemsstater. Udkastet til forordning om ændring af forordning 883/2004 og fastlæggelse af indholdet i bilagene skal sikre, at der tages hensyn til de særlige karakteristika ved de forskellige systemer i medlemsstaterne.

Med henblik herpå:

- fastsætter den indholdet af visse af disse bilag, som endnu ikke var blevet udarbejdet, da grundforordningen blev vedtaget, dvs. bilag II (bestemmelser i bilaterale konventioner, som fortsat finder anvendelse), bilag X (særlige ikke-bidragspligtige kontantydelse), og bilag XI (særlige bestemmelser for anvendelsen af lovgivningen i visse medlemsstater)
- ajourfører den visse bilag for at tage hensyn til forholdene i stater, der er blevet medlem af Den Europæiske Union efter vedtagelsen af grundforordningen, samt til den seneste udvikling i andre medlemsstater

Kommissionen forelagde oprindeligt to separate forslag til forordning for spørgsmålet om bilagene. Efter Europa-Parlamentets udtalelse er de to forslag blevet samlet i en enkelt tekst.

Aktiv integration af mennesker, der er udstødt fra arbejdsmarkedet - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om aktiv integration af mennesker, der er udstødt fra arbejdsmarkedet, i fortsættelse af Kommissionens henstilling fra 3. oktober 2008, der fremhæver de fælles principper herfor ([15984/08](#)). Disse fælles principper bygger på tre søjler: mindstelønsgaranti, vejledning i forbindelse med jobsøgning og adgang til kvalitetstjenesteydelser.

Direktiv om princippet om ligebehandling

Formandskabet orienterede ministrene om, hvor langt man er nået med drøftelserne om forslaget til direktiv om gennemførelse af princippet om ligebehandling af alle uanset religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering ([16769/1/08](#)).

Rådets forberedende instanser har indtil nu især behandlet forbindelserne mellem Fællesskabets og den nationale kompetence, retsgrundlaget, bestemmelserne om at bekæmpe forskelsbehandling på grund af funktionsnedsættelse, lovlig særbehandling på grund af alder og funktionsnedsættelse samt retssikkerhed.

Forslaget til direktiv tager sigte på at udvide beskyttelsen mod forskellige former for forskelsbehandling uden for arbejdsmarkedet. Med vedtagelsen af direktiv 2000/78/EF har Rådet allerede indført et forbud mod forskelsbehandling i forbindelse med **beskæftigelse og erhverv**¹ på grundlag af artikel 13 i traktaten.

Tilsvarende forbyder direktiv 2000/43/EF² forskelsbehandling på grundlag af race eller etnisk oprindelse i forbindelse med uddannelse og adgang til varer og tjenester, og direktiv 2004/113/EF³ udvider forbuddet til også at gælde for forskelsbehandling på grundlag af køn.

¹ Rådets direktiv 2000/78/EF om generelle rammebestemmelser om ligebehandling med hensyn til beskæftigelse og erhverv (EFT L 303 af 2.12.2000, s.16).

² Rådets direktiv 2000/43/EF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af alle uanset race eller etnisk oprindelse (EFT L 180 af 19.7.2000, s.22).

³ Rådets direktiv 2004/113/EF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder i forbindelse med adgang til og levering af varer og tjenesteydelser (EFT L 373 af 21.12.2004, s.37).

Beijinghandlingsprogrammet - *Konklusioner*

Rådet vedtog konklusioner om gennemgang af medlemsstaternes og EU-institutionernes gennemførelse af Beijinghandlingsprogrammet, især indikatorer vedrørende kvinder og væbnede konflikter (17099/08) samt om forening af arbejdsliv og familieliv ([17474/08](#)).

Eventuelt

- a) Rådets folkesundhedsgruppe på højt plan vedrørende sundhedsstrategien

Oplysninger fra formandskabet under frokosten

- b) Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fødevareinformation til forbrugerne

Oplysninger fra formandskabet om de hidtidige drøftelser ([16519/08](#))

- c) Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om nye fødevarer og om ændring af forordning (EF) nr. xxx/xxxx

Oplysninger fra formandskabet om de hidtidige drøftelser ([17100/08](#))

- d) Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2001/82/EF og direktiv 2001/83/EF for så vidt angår ændringer af betingelserne i markedsføringstilladelser for lægemidler

- e) Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om organdonationers og transplantationers kvalitet og sikkerhed

Oplysninger fra Kommissionen ([16521/08](#) + ADD1 + [ADD2](#))

- f) Forslag til Rådets henstilling om patientsikkerhed og sundhedstjenesters kvalitet, herunder forebyggelse og kontrol af hospitalsinfektioner

Oplysninger fra Kommissionen

- g) Kommissionens grønbog om sundhedspersonale

Oplysninger fra Kommissionen (16535/08)

- h) Oplysninger om arrangementer under det franske formandskab

- i) Tredje konference mellem parterne i WHO's rammekonvention om bekæmpelse af tobaksrygning

- ii) Euromed sundhed

- iii) Sundhedens Europa til gavn for patienterne

- iv) Sport og sundhed

- i) Kommissionens gruppe på højt plan vedrørende sundhedsydelser og lægebehandling

Oplysninger fra Kommissionen (14582/08)

- j) Nye forslag til lægemiddellovgivning:

- 1) Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om regler for oplysning af offentligheden om receptpligtige lægemidler og om ændring af direktiv 2001/83/EF om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler og forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om regler for oplysning af offentligheden om receptpligtige lægemidler og om ændring af forordning (EF) nr. 726/2004 om fastlæggelse af fællesskabsprocedurer for godkendelse og overvågning af human- og veterinærmedicinske lægemidler og om oprettelse af et europæisk lægemiddelagentur

- 2) Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om lægemiddelovervågning og om ændring af direktiv 2001/83/EF om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler og forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om lægemiddelovervågning og om ændring af forordning (EF) nr. 726/2004 om fastlæggelse af fællesskabsprocedurer for godkendelse og overvågning af human- og veterinærmedicinske lægemidler og om oprettelse af et europæisk lægemiddelagentur
- 3) Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om forebyggelse af indførelse i forsyningskæden af lægemidler, der er ulovlige på grund af falsk identifikation, baggrund eller herkomst, og om ændring af direktiv 2001/83/EF om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler
- 4) Meddelelse fra Kommissionen om lægemiddelsikkerhed, -innovation og -tilgængelighed: en ny vision for lægemiddelsektoren

– Forelæggelse ved Kommissionen

- k) Forslag til Rådets direktiv om ændring af direktiv 92/79/EØF, 92/80/EØF og 95/59/EF for så vidt angår punktafgiftsstrukturen og -satserne for forarbejdet tobak

Oplysninger fra Kommissionen ([12583/08](#))

- l) Styrkelse af medlemsstaternes samarbejde om e-sundhed

Oplysninger fra den østrigske delegation (16532/08)

- m) Det kommende formandskabs arbejdsprogram

Oplysninger fra den tjekkiske delegation

- n) Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 92/85/CEE om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af sikkerheden og sundheden under arbejdet for arbejdstagere, som er gravide, som lige har født, eller som ammer ([13983/08](#))

Oplysninger fra formandskabet om de hidtidige drøftelser

- o) Forslag til Europa-Parlamentets og Rådet direktiv om anvendelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder i selvstændige erhverv og om ophævelse af direktiv 86/613/EØF ([13981/08](#))

Oplysninger fra formandskabet om de hidtidige drøftelser

- p) Opfølgning af det forum om arbejdstagerrettigheder og økonomisk frihed, som Kommissionen afholdt den 9. oktober 2008

Oplysninger fra formandskabet og Kommissionen

- q) EuroSkills - Evaluering og fremtidsudsigter

Oplysninger fra Kommissionen

- r) Meddelelse fra Kommissionen til Rådet om de økonomiske og sociale følger af den aftale, der er knyttet til direktiv 2005/47/EF, og som blev indgået den 27. januar 2004 mellem arbejdsmarkedets parter om visse aspekter af betingelserne for anvendelse af mobile arbejdstagere, der udfører interoperable grænseoverskridende tjenester i jernbanesektoren

Oplysninger fra Kommissionen

- s) Oplysninger om arrangementer under det franske formandskab:
 - i) Syvende rundbordskonference om bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse og mødet mellem ministrene med ansvar for fattigdomsbekæmpelse

(den 15.-16. oktober 2008 i Marseille)

[http://www.ue2008.fr/PFUE/lang/fr/accueil/PFUE-10_2008/PFUE-15.10.2008/7e table ronde europeenne sur la pauvreté et l'exclusion sociale](http://www.ue2008.fr/PFUE/lang/fr/accueil/PFUE-10_2008/PFUE-15.10.2008/7e_table_ronde_europeenne_sur_la_pauvrete_et_l_exclusion_sociale)

- ii) Forummet om sociale tjenesteydelser af almen interesse

(den 28.-29. oktober 2008 i Paris)

http://www.ue2008.fr/PFUE/lang/fr/accueil/PFUE-10_2008/PFUE-28.10.2008/deuxieme_forum_sur_les_services_sociaux_d_interet_general_en_europe

- iii) Euro-Middelhavs-konferencen mellem beskæftigelses- og arbejdsministrene (den 9.-10. november 2008 i Marrakesh)

http://www.ue2008.fr/PFUE/lang/fr/accueil/PFUE-11_2008/PFUE-09.11.2008/premiere_conference_ministerielle_euromediterranee_sur_l_emploi_et_le_travail

- iv) Konferencen om nye sociale spørgsmål i et Europa i forandring

(den 12. november 2008 i Paris)

http://www.ue2008.fr/PFUE/lang/fr/accueil/PFUE-11_2008/PFUE-12.11.2008/nouvelles_questions_sociales_dans_l_europe_en_mutation

- v) Konferencen om ligestilling mellem mænd og kvinder på arbejdsmarkedet og ministermødet om ligestilling mellem mænd og kvinde

(den 13.-14. november 2008 i Lille)

http://www.ue2008.fr/PFUE/lang/fr/accueil/PFUE-11_2008/PFUE-13.11.2008/conference_l_egalite_professionnelle_entre_les_femmes_et_les_hommes

- vi) Konferencen om ældre i arbejde (den 23.-24. november 2008 i Le Puy-en-Velay)

http://www.ue2008.fr/PFUE/lang/fr/accueil/PFUE-11_2008/PFUE-23.11.2008/conference_sur_l_emploi_des_seniors

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Det Europæiske Retlige Netværk

Rådet vedtog en afgørelse om Det Europæiske Retlige Netværk og ophævede således fælles aktion 98/428/RIA om oprettelse af dette netværk ([14914/08](#)).

Da gensidig retshjælp foregår ved direkte kontakter mellem de kompetente judicielle myndigheder, og princippet om gensidig anerkendelse af retsafgørelser i straffesager gennemføres gradvis, og under hensyn til EU-udvidelsen i 2004 og 2007, som forstærkede disse kontakter, har det været nødvendigt at styrke det retlige samarbejde mellem medlemsstaterne og til det formål at gøre det muligt for Det Europæiske Retlige Netværks kontaktpunkter og Eurojust at kommunikere direkte og mere effektivt, når som helst det er påkrævet. Det noteres, at Eurojust opretholder privilegerede forbindelser med Det Europæiske Retlige Netværk, som bygger på samråd og komplementaritet.

Styrkelse af Eurojust

Rådet vedtog afgørelsen om styrkelse af Eurojust, som ændrer afgørelse 2002/187/RIA om oprettelse af Eurojust for at styrke bekæmpelsen af grov kriminalitet ([14927/08](#)).

Efter en vurdering af de erfaringer, som Eurojust har gjort, har det vist sig nødvendigt med en yderligere forbedring af dets operationelle effektivitet. Med henblik herpå oprettes der en koordineringsvagt i Eurojust, for at Eurojust kan være til rådighed døgnet rundt og for at sætte det i stand til at gribe ind i hastesager. Eurojust bliver således mere operationel, mens de nationale medlemmers status tilnærmes indbyrdes.

Schengeninformationssystemet - Budget for 2009

Medlemsstaterne, forsamlet i Rådet, vedtog den flerårige oversigt over godkendte anlægsudgifter for C.SIS (situationen pr. 31. december 2007) og budget for anlæg og drift heraf for 2009 ([15047/08](#)).

Bidragene fra de berørte medlemsstater samt Island, Norge og Schweiz beregnes efter den fordelingsnøgle, som er fastlagt i finansforordningen for C.SIS.

EU's liste over terrorister og terrororganisationer

Rådet ændrede den fælles holdning med listen over personer og enheder, der er omfattet af EU's selvstændige ordning med specifikke foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme (fælles holdning 2008/586/FUSP om ajourføring af fælles holdning 2001/931/FUSP) ([16573/08](#) og [16573/08 ADD1 REV1](#)).

Der er tilføjet tretten personer på listen og definitionen af terrorgruppen ETA er blevet udbygget.

Den fælles holdning med de tilføjede navne offentliggøres i EU-Tidende L 338 af 17. december 2008.

Den seneste ajourføring af listen er fra den 15. juli 2008. Der findes flere oplysninger på:

http://consilium.europa.eu/uedocs/cmsUpload/080715_combat_terrorism_EN.pdf

ØKONOMI OG FINANS

Modernisering af den generelle ordning for punktafgifter

Rådet vedtog et direktiv om omarbejdning og modernisering af EU's nuværende ordning for punktafgifter¹ for bedre at bekæmpe punktafgiftssvig ([15787/08](#)).

Direktivet gør det muligt at indføre et edb-baseret kontrolsystem, idet procedurerne i forbindelse med punktafgifter gøres enklere og mere effektive uden at forringe kvaliteten af kontrollerne på området, og de nuværende bestemmelser om varebevægelser tilpasses procedurerne i forbindelse med det edb-baserede system, som blev fastsat i en beslutning fra 2003.

Dette edb-baserede system vil give et enklere, papirløst miljø for de handlende og vil gøre det lettere for myndighederne at foretage mere integrerede og hurtigere kontroller.

¹ Direktiv 92/12/EØF om den generelle ordning for punktafgiftspligtige varer, om oplægning og omsætning heraf samt om kontrol hermed.

I henhold til beslutningen fra 2003¹ skal medlemsstaterne og Kommissionen indføre dette system i første halvår af 2009; det var derfor nødvendigt at vedtage direktivet inden udgangen af 2008, så det edb-baserede system kan tages i brug den 1. april 2010.

Bekæmpelse af momssvig*

Rådet vedtog et direktiv og en forordning, der tager sigte på at styrke bekæmpelsen af momssvig (merværdiafgift) (16242/08 og 16243/08).

De nye retsakter skal sikre, at oplysninger om grænseoverskridende transaktioner indsamles og udveksles hurtigere mellem medlemsstaterne, for at svig og især "momskarruseller" hurtigere kan opdages.

Bekæmpelse af momssvig er overordentlig vigtig for både EU og de nationale budgetter. Denne form for svig koster hvert år medlemsstaterne milliarder af euro. Den har ofte form af kredsløb, de såkaldte momskarruseller, i forbindelse med grænseoverskridende transaktioner.

I november 2006 nåede Rådet til enighed om at fastlægge en strategi for på EU-plan at supplere den indsats, der gøres på nationalt plan for at bekæmpe momssvig. I juni 2007 anmodede Rådet Kommissionen om at forelægge forslag til lovgivningsmæssige foranstaltninger for at styrke momssystemet og besluttede at give disse foranstaltninger høj prioritet.

Vedtagelsen af direktivet og forordningen udgør et første svar på denne anmodning. De to retsakter fastsætter en kortere frist for operatørerne til momsangivelse af deres transaktioner og en kortere frist for overførsel af disse oplysninger mellem medlemsstaterne.

For at undgå, at den administrative byrde på virksomhederne bliver for tung, tager Rådets beslutninger dog især sigte på vareleverancer, som er den vigtigste kilde til "momskarruseller".

¹ Beslutning nr. 1152/2003/EF af 16. juni 2003 om edb-mæssig registrering og kontrol af punktafgiftspligtige varers bevægelser.

Ifølge Rådets tekster gælder således følgende:

- fra den 1. januar 2010 skal transaktioner generelt momsdeklareret hver måned
- medlemsstaterne kan dog give tilladelse til, at erhvervsdrivende med grænseoverskridende vareleverancer, som ikke overstiger 50 000 EUR før moms pr. kvartal (100 000 EUR indtil den 31. december 2011), samt alle tjenesteleverandører fortsætter med at indgive oversigter kvartalsvis
- Kommissionen evaluerer inden den 30. juni 2011 de nye bestemmelsers konsekvenser for medlemsstaternes kapacitet til at bekæmpe svig.

UDENRIGSPOLITIK

Politimission i de palæstinensiske områder

Rådet vedtog en fælles aktion om EU's politimission i de palæstinensiske områder, der ændrer den nuværende fælles aktion og forlænger den med to år ([15402/08](#)).

LANDBRUG

Ligestilling af forstligt formeringsmateriale

Rådet vedtog en beslutning om ligestilling af forstligt formeringsmateriale produceret i tredjelande ([16152/08](#)). Den nye retsakt fastsætter de betingelser, som skal være opfyldt, når forstligt formeringsmateriale af kategorierne "lokalitetsbestemt" og "udvalgt" produceret i Canada, Kroatien, Norge, Serbien, Schweiz, Tyrkiet og USA importeres til Fællesskabet.

BUDGET**Finansiering af fødevarefaciliteten - Overførsel fra nødhjælpsreserven**

Rådet afgav desuden en positiv udtalelse om et forslag til bevillingsoverførsel ([16462/08](#)). Denne overførsel går ud på at overføre et beløb på 262 mio. EUR fra reserven til nødhjælp til den nye budgetartikel "Hurtig reaktion på stigninger i fødevarepriserne i udviklingslande" inden for Fællesskabets budget for 2008. Af dette beløb kommer 240 mio. EUR fra den forhøjelse af reserven til nødhjælp, der er vedtaget efter ændringen af den interinstitutionelle aftale om budgetdisciplin og forsvarelig økonomisk forvaltning fra maj 2006.

ENERGI**Håndtering af brugt brændsel og radioaktivt affald - Rådets resolutioner**

Rådet for Den Europæiske Union vedtog følgende resolution:

"Rådet for Den Europæiske Union,

DER ERINDRER OM Rådets resolution af 19. december 1994 om håndtering af radioaktivt affald (94/C 379/01),

DER TAGER Ad hoc-gruppen vedrørende Nuklear Sikkerheds arbejde, dens slutrapport (dok. 15475/2/06) og anbefalinger om sikker håndtering af brugt brændsel og radioaktivt affald I BETRAGTNING,

DER ERINDRER OM Det Europæiske Råds konklusioner fra marts 2007, som fremhæver, at det er nødvendigt stadig at forbedre håndteringen af radioaktivt affald i EU, og i den forbindelse tilskynder dels til fortsat FoU på dette område gennem Euratomrammeprogrammet for forskning og udvikling, dels til nedsættelse af en gruppe på højt plan vedrørende nuklear sikkerhed og håndtering af radioaktivt affald¹,

DER TAGER I BETRAGTNING, at alle medlemsstater producerer radioaktivt affald både i forbindelse med kernekraft og i forbindelse med industrielle, medicinske eller forskningsrelaterede aktiviteter,

¹ Kommissionens afgørelse 2007/530/Euratom af 17. juli 2007 om nedsættelse af en europæisk gruppe på højt plan om nuklear sikkerhed og affaldshåndtering (EUT L 195 af 27.7.2007, s. 44).

DER ERINDRER OM Rådets konklusioner om nuklear sikkerhed og sikker håndtering af brugt nukleart brændsel og radioaktivt affald fra maj 2007 (dok. 8784/2/07), særlig del B.II.4, som tilskynder "hver enkelt EU-medlemsstat (...) til at etablere og løbende opdatere et nationalt program for sikker håndtering af brugt brændsel og radioaktivt affald",

NOTERER SIG Kommissionens sjette rapport om status for forvaltningen af radioaktivt affald og brugt nukleart brændsel i Den Europæiske Union (KOM(2008) 542); MENER, at rapportens oplysninger om mængderne og metoderne til håndtering af radioaktivt affald og brugt brændsel i medlemsstaterne kan anvendes som grundlag for arbejdet i gruppen på højt plan,

ER SIG BEVIDST, at Europas befolkning ifølge europæiske meningsmålinger (f.eks. Special Eurobarometer-undersøgelse nr. 297 fra juni 2008), forventer, at de nationale og europæiske myndigheder garanterer dem en sikker og gennemsigtig håndtering af radioaktivt affald og brugt brændsel i Den Europæiske Union,

FREMHÆVER, at Europa-Parlamentet i sin nylige beslutning om Euratomtraktatens 50 år¹ "beklager, at der ikke findes nogen lovgivning med harmoniserede regler ... om nuklear sikkerhed, håndtering af radioaktivt affald ..."; FREMHÆVER ligeledes, at Europa-Parlamentet i sin beslutning om konventionelle energikilder og energiteknologi² "opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til omsider at gøre fremskridt i forhold til spørgsmålet om slutdeponering",

NOTERER SIG, at Det Europæiske Kerneenergiforum har givet udtryk for tilsvarende bekymringer og har nedsat en arbejdsgruppe herom,

HILSER DET VELKOMMEN, at medlemsstaternes eksperter i Ad hoc-gruppen vedrørende Nuklear Sikkerhed (WPNS) siden 2000 i fællesskab har fundet veje til at gøre fremskridt med en sikker håndtering af radioaktivt affald og brugt brændsel; ERINDRER OM, at gruppen på højt plan, der blev nedsat i 2007, bl.a. har fået til opgave at finde en fælles tilgang på dette område og i den forbindelse har nedsat en arbejdsgruppe,

¹ Europa-Parlamentets beslutning af 10. maj 2007 om evaluering af Euratom - 50 års europæisk nuklear politik (2006/2230 (INI)).

² Europa-Parlamentets beslutning af 24. oktober 2007 om konventionelle energikilder og energiteknologi (2007/2091(INI)).

HILSER DET i den sammenhæng og i lyset af det, Atomgruppen i Rådet for Den Europæiske Union har fået forelagt, VELKOMMEN, at der er gjort hurtige fremskridt i den relevante arbejdsgruppe under gruppen på højt plan,

KONSTATERER, navnlig på grundlag af arbejdet i gruppen på højt plan, at EU's medlemsstater er enige om følgende principper:

- i) den enkelte medlemsstat har ansvaret for sin egen politik vedrørende håndtering af brugt brændsel og radioaktivt affald. Denne politik bør respektere de grundlæggende principper, der er udviklet i IAEA's regi, for så vidt angår såvel nuklear sikkerhed som håndtering af radioaktivt affald¹. Det er vigtigt, at medlemsstaterne til stadighed forsøger at gøre fremskridt inden for håndtering af brugt brændsel og radioaktivt affald, så der konstant kan garanteres et højt sikkerhedsniveau
- ii) det er vigtigt, at hver medlemsstat indfører en national plan for håndtering af brugt brændsel og radioaktivt affald. Sådanne planer bør have et langsigtet perspektiv, omfatte alle former for radioaktivt affald og beskrive alle faser af gennemførelsen. De bør som minimum indeholde en opgørelse over radioaktivt affald og brugt brændsel på landets område samt de fremtidige perspektiver, gennemgå eksisterende løsninger, fastlægge FoU-strategier med henblik på forbedringer af de eksisterende løsninger eller udvikling af nye løsninger, opstille en tidsplan for iværksættelsen af disse løsninger, vurdere deres omkostninger og finansieringsmuligheder, beskrive den lovgivningsmæssige ramme og beslutningsprocedurerne i forbindelse med iværksættelsen af nye løsninger samt fastlægge ansvarsområderne. Planerne skal gøres tilgængelige for offentligheden og regelmæssigt underkastes fornyet gennemgang og om nødvendigt revideres
- iii) politikker vedrørende håndtering af brugt brændsel og radioaktivt affald bør baseres på viden-skabelige og teknologiske fremskridt og iværksættes med gennemsigtige procedurer, der gør det muligt at informere offentligheden korrekt og inddrage den i beslutningstagningen (navnlig i forbindelse med etablering af oplagringslokaliteter)
- iv) med henblik på at forbedre politikkerne i de enkelte medlemsstater og i EU generelt er det nødvendigt at udnytte resultaterne af peer-review-mekanismen i den fælles konvention om sikker håndtering af brugt brændsel og radioaktivt affald i IAEA-regi bedre

¹ Safety Series No. 111-F, *Principles of Radioactive Waste Management*, IAEA, Wien, 1995.

- v) peer-review-mekanismen er, hvad enten den anvendes som led i gennemgange af den fælles konvention, i gruppen på højt plan eller i et hvilket som helst andet regi, et udmærket middel til at bygge videre på de indhøstede erfaringer, se på, hvordan de nationale politikker gennemføres, og identificere bedste praksis med henblik på konstant at forbedre sikkerheden inden for håndtering af radioaktivt affald og brugt brændsel i Den Europæiske Union. Peer-review gør det navnlig muligt at få kendskab til de forskellige nationale planer for håndtering af radioaktivt affald og brugt brændsel og om nødvendigt foretage revisioner, idet der kan drages nytte af de udvekslinger af synspunkter, de giver anledning til, og tages hensyn til de bemærkninger, de øvrige parter har fremsat,

TILSKYNDER derfor og på baggrund af de opnåede fremskridt gruppen på højt plan til at fortsætte arbejdet på dette område med særlig vægt på, hvordan principperne kan gennemføres i praksis; UNDERSTREGER, at sikker håndtering af radioaktivt affald og brugt brændsel er et vigtigt spørgsmål, som kræver gruppen på højt plans fulde opmærksomhed,

FINDER på baggrund af medlemsstaternes sammenfaldende synspunkter om ovennævnte overordnede principper, at ethvert europæisk initiativ vedrørende håndtering af radioaktivt affald og brugt brændsel bør bygge på disse principper,

OPFORDRER desuden medlemsstaterne og Kommissionen til at tage hensyn til disse overordnede principper, når de iværksætter eller udformer deres politik for håndtering af affald og brugt brændsel.

HANDELSPOLITIK

Antidumpingforanstaltninger

- Polyethylenterephthalat - Indien

Rådet vedtog en forordning om ændring af Rådets forordning nr. 193/2007 om indførelse af en endelig udligningstold på importen af polyethylenterephthalat med oprindelse i Indien og ændring af Rådets forordning nr. 192/2007 om indførelse af en endelig antidumpingtold på import af visse typer polyethylenterephthalat med oprindelse i bl.a. Indien ([15943/08](#)).

- Svejsede rør af jern og ulegeret stål

Rådet vedtog en forordning ([16092/08](#)) om indførelse af en endelig antidumpingtold på import af visse svejsede rør af jern og ulegeret stål

med oprindelse i Belarus, Folkerepublikken Kina og Rusland efter en procedure i henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 384/96,

med oprindelse i Thailand efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i samme forordning,

med oprindelse i Ukraine efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, og en interimundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i samme forordning,

og om afslutning af procedurerne i relation til import af samme vare med oprindelse i Bosnien-Hercegovina og Tyrkiet.

Fødevarefacilitet for udviklingslandene

Rådet vedtog en forordning om etablering af en facilitet med henblik på hurtig reaktion på de kraftigt stigende fødevarepriser i udviklingslandene, efter at der er opnået enighed med Europa-Parlamentet under førstebehandlingen ([16732/08](#) + [ADD1](#)). Denne fødevarefacilitet råder over et beløb på 1 mia. EUR for perioden 2008-2010 og tager sigte på at tilskynde til et øget udbud fra landbrugssektoren i mållandene og -regionerne, afbøde de negative virkninger for lokalbefolkningen af de store udsving i fødevarepriserne og styrke produktionskapaciteterne.

Med henblik på at nå disse mål vil EU støtte

- foranstaltninger til at forbedre adgangen til rå- og hjælpestoffer samt tjenesteydelser, herunder gødningsstoffer og såsæd
- sikkerhedsnetforanstaltninger, der sigter mod at opretholde eller forbedre landbrugets produktionskapacitet og mod at imødekomme de mest sårbare befolkningers behov for basale fødevarer,
- andre foranstaltninger af begrænset omfang, som tager sigte på at øge produktionen med udgangspunkt i landets behov: mikrokredit, investering, udstyr, infrastruktur og oplagring, samt erhvervsuddannelse og støtte til faggrupper i landbrugssektoren.

Støtten, som skal dække perioden mellem nødhjælp og mellem- til langfristet udviklingssamarbejde, vil blive koncentreret om højt prioriterede mållande, der udvælges på grundlag af det sæt kriterier, der findes i forordningen, og i samarbejde med andre donorer og andre udviklingspartnere.

Kommissionen forelægger inden den 1. maj 2009 en overordnet plan med en liste over de tredjelande, der er omfattet af forordningen, og de aktører, der deltager i gennemførelsen af foranstaltningerne.

Europa-Parlamentet godkendte forordningen den 4. december 2008.

DET INDRE MARKED

Køretøjers konstruktion - Beskyttelse af fodgængere

Rådet vedtog en forordning, der skal styrke sikkerheds- og beskyttelsesforanstaltningerne for fodgængere og andre bløde trafikanter ved ulykker med køretøjer ([3651/08](#)).

Formålet med forordningen er at fastlægge supplerende krav til konstruktion af motorkøretøjer og systemer til frontal beskyttelse for at reducere antallet af kvæstelser og disses omfang hos fodgængere og andre bløde trafikanter, der rammes af køretøjer, og for at forebygge sådanne kollisioner.

Den indfører ligeledes bestemmelser om obligatorisk montering af bremseassistentsystemer i nye motorkøretøjer.

En undersøgelse foretaget af Kommissionen viser, at beskyttelsen af fodgængere kan forbedres betydeligt ved en kombination af passive og aktive foranstaltninger, som giver et højere beskyttelsesniveau end de tidligere bestemmelser. Især viser undersøgelsen, at det aktive sikkerhedssystem "bremseassistent", kombineret med ændringer af kravene til passiv sikkerhed i betydelig grad vil øge beskyttelsesniveauet for fodgængere.

Med det stigende antal tunge køretøjer i byområderne finder forordningens bestemmelser ikke udelukkende anvendelse på køretøjer med en totalmasse på højst 2 500 kg, men også, efter en overgangsperiode, på køretøjer, der overstiger denne grænse.

Denne forordning er en af de særlige retsakter, som vedrører Fællesskabets typegodkendelsesprocedure for køretøjer i henhold til direktiv 2007/46/EF om etablering af en ramme for godkendelse af motorkøretøjer og systemer og tekniske komponenter dertil (*EUT L 263 af 9.10.2007*).

Tekstilprodukter

Rådet godkendte af klarhedshensyn omarbejdningen af direktiv 96/74/EF om betegnelser for tekstilprodukter¹, da det er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder ([3650/08](#)).

Dette direktiv har siden 1996 garanteret harmoniseringen i EU af betegnelserne for tekstilfibre og angivelserne på etiketter og mærker og i dokumenter, som ledsager tekstilprodukterne.

Brintdrevne køretøjer - Godkendelsesregler

Rådet vedtog en forordning med det formål at medtage brintdrevne køretøjer i reglerne for godkendelse af motorkøretøjers konstruktion ([3674/08](#)).

Brint betragtes som et rent drivmiddel til køretøjer og som fremtidens drivmiddel på vejen hen imod en forureningsfri økonomi baseret på genbrug af råstoffer og på vedvarende energikilder, fordi brintdrevne køretøjer hverken udleder kulbaserede forurenende stoffer eller drivhusgasser. Anvendelsen af denne fremdriftsteknologi udgør en lovende energibærer.

Forordningen fastsætter overgangsperioder for at give bilfabrikanterne tilstrækkelig lange frister.

TRANSPORT

Edb-reservationssystemer

Rådet vedtog en forordning om en adfærdskodeks for edb-reservationssystemer ([3675/08](#)).

Adfærdskodeksen for edb-reservationssystemer blev indført i 1989 (forordning nr. 2299/89) på et tidspunkt, hvor hovedparten af reservationerne inden for luftfarten foregik ved hjælp af edb-reservationssystemer, hvoraf de fleste var ejet og kontrolleret af luftfartsselskaber.

¹ EFT L 32 af 3.2.1997, s. 38.

Forordningen tager sigte på at forenkle den nuværende adfærdskodeks og øge konkurrencen mellem leverandører af edb-reservationssystemer. Samtidig skal de grundlæggende beskyttelsesforanstaltninger mod potentielt misbrug af konkurrencemæssig stilling bevares for at sikre forbrugerne neutrale oplysninger. Forslaget sikrer endvidere, at jernbanetjenester, der er integreret i edb-reservationssystemer inden for luftfarten, ikke forskelsbehandles i sådanne systemer.

På grund af den betydelige udvikling, der har været på markedet, herunder indførelsen af alternative reservationskanaler (luftfartsselskabernes websteder og deres call-centre osv.), er det nødvendigt at tilpasse adfærdskodeksen til de nuværende markedsforhold for at undgå at hæmme konkurrencen og for at bidrage til rimelige distributionsomkostninger.

Forordningen ophæver Rådets forordning (EØF) nr. 2299/89.

Lufttrafikstyring - SESAR-programmet*

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 219/2007 om oprettelse af et fællesforetagende til udvikling af en ny generation af det europæiske lufttrafikstyringssystem (SESAR) (14103/08, 14103/08 COR1, [16756/08 ADD1](#)).

Forordningen ændres for at præcisere fællesforetagendet SESAR's retlige status, så det får samme status som de andre fællesforetagender, der for nylig er nedsat inden for rammerne af de fælles teknologiinitiativer såsom Clean Sky eller Artemis. Med henblik herpå er følgende bestemmelser medtaget i forordningen: anerkendelse af fællesforetagendet SESAR som fællesskabsorgan, anvendelse af ansættelsesvilkårene for de midlertidigt ansatte i Fællesskaberne på dets personale, anvendelse af protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter på fællesforetagendet, dets personale og administrerende direktør osv.

SESAR-programmet (Single European Sky Air Traffic Management Research) har til formål at modernisere lufttrafikstyringen i Europa og inden 2020 at forsyne Fællesskabet med en effektiv kontrolinfrastruktur, der vil gøre det muligt at udvikle en sikker og miljøvenlig lufttrafik. SESAR udgør det teknologiske og industrielle aspekt af det fælles europæiske luftrum. Det består af tre faser: definitionsfasen (2005-2008), der har gjort det muligt at udarbejde SESAR-masterplanen for indførelsen af det kommende trafikstyringssystem, udviklingsfasen (2008-2013), der vil blive overvåget af fællesforetagendet, og implementeringsfasen (2014-2020).

UDDANNELSE**Erasmus Mundus-programmet 2009-2013**

Rådet vedtog en afgørelse om oprettelse af et handlingsprogram, der skal højne kvaliteten af de videregående uddannelser og fremme den mellemfolkelige forståelse gennem samarbejde med tredjelande (Erasmus Mundus 2009-2013) ([3702/08](#)).

Det nye program, som er en fortsættelse af det forudgående Erasmus Mundus-program for 2004-2008, indfører forbedringer som f.eks. en udvidelse af programmet til at omfatte ph.d.-niveauet, større integrering af tredjelandenenes videregående uddannelsesinstitutioner og tilvejebringelse af flere økonomiske midler til de europæiske deltagere.

Programmet skal ligeledes tiltrække de bedste studerende fra tredjelande i kraft af kvaliteten af de udbudte uddannelser, kvaliteten af modtagelsesfaciliteterne og en stipendieordning, der er konkurrencedygtig på internationalt plan.

Afgørelsen fastsætter for en periode på fem år et budget på 500 mio. EUR til udvikling af Erasmus Mundus samt et supplerende beløb på 460 mio. EUR, der skal finansieres over eksisterende instrumenter på EU-området for eksternt samarbejde.

Der findes flere oplysninger om Erasmus Mundus på følgende adresse:

http://ec.europa.eu/education/programmes/mundus/index_en.html

STATISTIKKER**Aktivitetstilknyttet produktklassifikation - Erhvervsstrukturer**

Rådet besluttede ikke at gå imod Kommissionens vedtagelse af en forordning om gennemførelse af forordning nr. 295/2008 for så vidt angår de datarækker, der skal udarbejdes til statistikken over erhvervsstrukturer, og de nødvendige tilpasninger efter revisionen af den statistiske aktivitetstilknyttede produktklassifikation.